

1. DE Ösenlöcher anzeichnen und durchbohren. Die Öse laut Zeichnung zusammen mit der Gegenplatte mit den 4 Rundkopfschrauben (Durchgangsverschraubung) verschrauben (Abb. 1).
 GB Mark holes and drill. Then fix staple plus first counter plate with 4 round-head screws through wall (fig. 1).
 FR Marquer et forer de part en part les trous pour l'oeillet de fixation. Visser l'oeillet et la contre-plaque à l'aide des 4 vis à tête ronde (schéma 1).
 NL De gaten voor het bevestigingsoog aantekenen en doorboren. Het oog door middel van de 4 rondkopschroeven samen met de tegenplaat aanschroeven (afb. 1).
 ES Marque los orificios para los tornillos y perfórelos. Atornille el ojal a la contraplaca (Fig. 1), como muestrala ilustración, con ayuda de los 4 tornillos de cabeza redonda (atornilladura de paso).

2. DE Überfalle über die Öse legen und Gelenkplatte anzeichnen (Abb. 2).
 GB Place hasp over staple and mark hinge plate (fig. 2).
 FR Poser le porte-cadenas sur l'oeillet et marquer la plaque à genouillère (schéma 2).
 NL Hengsel over het oog leggen, en de gewrichtplaat aantekenen (afb. 2).
 ES Coloque el pestillo sobre el ojal y marque la contraplaca (Fig. 2).

3. DE Überfalle von der Gelenkplatte trennen (Abb. 3).
 GB Separate hinge plate from hasp (fig. 3).
 FR Séparer le porte-cadenas et la plaque à genouillère (schéma 3).
 NL Het hengsel van de gewrichtplaat verwijderen (afb. 3).
 ES Retire el pestillo de la contraplaca (Fig. 3).

4. DE Bohrung durch die Gelenkplatte markieren und durchbohren (Abb. 4).
 GB Mark drill holes through hinge plate (fig. 4) and drill.
 FR Marquer et forer de part en part les trous de la plaque à genouillère (schéma 4).
 NL Boorgaten door de gewrichtplaat aantekenen en doorboren (afb. 4).
 ES Marque los orificios a través de la contraplaca y perfórelos (Fig. 4).

5. DE Überfalle und Gelenkplatte wieder zusammenstecken und dann von der Gegenseite die Überfalle mit 2 Senkkopfschrauben (Durchgangsverschraubung) mit der Gegenplatte verschrauben (Abb. 5).
 GB Reassemble hasp and hinge plate. Then fix hasp and the hinge plate from the opposite with the 2 hexagonal screws and second counter plate (fig. 5).
 FR R assembler porte-cadenas et plaque à genouillère et les visser à la contre-plaque du côté opposé à l'aide des deux vis hexagonales (schéma 5).
 NL Hengsel en gewrichtplaat weer samenbrengen en dan van aan de andere zijde hengsel en tegenplaat door middel van de twee inbusschroeven aan de tweede tegenplaat vastschroeven (afb. 5).
 ES Vuelva a unir el pestillo con la contraplaca y, a continuación, atornille el pestillo a la contraplaca por el lado opuesto (Fig. 5) con ayuda de los 2 tornillos de cabeza avellanada (atornilladura de paso).

